



د شلمې پېړۍ په لومړۍ نيمايي کې  
د پښتو ادب د پرمختيايي بهير څېړنه  
(( ۱۹۵۰ - ۱۹۰۱ زېږديز ))

۱۳۹۸ هـ. ش

څېړنوال سيد تنظيم سيدي

د شلمې پېړۍ په لومړۍ نيمايي کې  
د پښتو ادب د پرمختيايي بهير څېړنه

څېړنوال سيد تنظيم سيدي

۱۳۹۸ هـ. ش



Associate Prof. Sayed Nazem Sayedi

ISBN 978-9936-645-64-6



9 789936 645646



2019



د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

د علومو اکاډمي

د بشري علومو معاونیت

د ژبو او ادبیاتو مرکز

د پښتو ژبي او ادبیاتو انستیتوت

د ادبیاتو او متنپوهنې خانګه

د شلمې پېړۍ په لومړۍ نیمایي کې

# د پښتو ادب د پرمختیایي بهیر څېړنه

((۱۹۰۱-۱۹۵۰ زېږدیز))

## د کتاب ځانگړنې

د کتاب نوم: د شلمې پېړۍ په لومړۍ نيمايي کې د پښتو ادب د پرمختيايي بهير څېړنه

((د څېړنوالۍ علمي رتبې ته د ترقيع اثر))

ليکوال: څېړنوال سيدنظيم سيدي

لارښود استاد: څېړنپوه نصرالله ناصر

ايدپټر: څېړنوال حبيب الله رفيع

مهتمم: څېړنوال محمد آصف احمدزی

کمپوز او ډيزاين: په خپله ليکوال

خپړندوی: د افغانستان د علومو اکاډمي، د اطلاعاتو او عامه اړيکو رياست

مطبعه: چهاردهي صنعتي مطبعه

د چاپ کال: ۱۳۹۸ ل / ۲۰۲۰ ز

د چاپ شمېر: ۵۰۰ ټوکه

ISBN: ۹۷۸-۹۹۳۶-۶۴۵-۶۴-۶

د ليکوال برېښنالیک: sayedynazim@gmail.com

د چاپ حقوق له علومو اکاډمي سره خوندي دي

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ



## لیکچر

مخکبه

سرلیک

- د لارښود استاد نظر ..... ا
- تقریظ ..... ز
- تقریظ ..... ک
- تقریظ ..... س
- سریزه ..... ۱

## لومړی څپرکی

- د څېړنې پسمنظر (شالید) ..... ۱۱

## دویم څپرکی

د وخت ټولنیز - فرهنگي حالت ته لنډه کتنه

- الف) ټولنیز حالت ..... ۴۵
- د امیر حبیب الله خان واکمني ..... ۴۶
- د شاه امان الله خان واکمني ..... ۵۵
- د حبیب الله کلکاني واکمني ..... ۷۴
- د نادر خان واکمني ..... ۸۲
- د ظاهر شاه واکمني ..... ۱۰۰
- ب) فرهنگي حالت ..... ۱۱۴

## درېیم څپرکی

د شلمې پېړۍ په لومړیو پنځو لسيزو کې د پښتو ادب وده او پرمختیا

- لومړی) د دغه پېر په فرهنگي بډاینه کې د شفاهي ادبیاتو ونډه ..... ۱۵۶
- دویم) پښتو ادب ته د نوو ژانرونو د راتگ لنډه جاج ..... ۱۸۳
- ادب څه دی؟ ..... ۱۸۴
- د نثر پېژندنه ..... ۱۸۸
- الف: مشور ادبي ژانرونه ..... ۱۹۱
- ۱- د پښتو ژبې لنډه کیسه «پېژندنه او تاریخ» ..... ۱۹۱

- ۲- په پښتو کې ناول کښنه «پېژندنه، راتگ او ځلېدنه» ..... ۱۹۵
- ۳- په پښتو ادب کې رومان ..... ۱۹۹
- ۴- پښتو ادب ته ډرامه کله او څنگه راغله؟ ..... ۲۰۲
- ۵- پښتو ژبې ته ادبي راپورتاژ کله راغی؟ ..... ۲۰۷
- ۶- طنز د پښتو ادب غوصه په خدا بدله کړه ..... ۲۱۱
- ۷- پښتو ادب ته د ادبي ټوټې راتگ ..... ۲۱۴
- ۸- ادبي ځان پېښې (خاطرې) په پښتو ادب کې بريالۍ ژانر ..... ۲۱۷
- ۹- ادبي ليکونه مخ په ورکېدلو ژانر ..... ۲۲۱
- ۱۰- يونليک يا هغه ژانر چې مينه وال او ليکوال يې زيات شوي ..... ۲۲۶
- ۱۱- ادبي ژوندليک "بيوگرافي" ليکل څه ډول ژانر دی ..... ۲۳۲
- ۱۲- فلمنامه يا فلمي سناريو زياته، خو پردۍ شوه ..... ۲۳۶
- ۱۳- تکل او پښتو ادب ته يې راتگ ..... ۲۴۱
- ۱۴- ادبي انځور که د ليکوال حقيقي پېژندنه ..... ۲۴۶
- ۱۵- پښتو نندارليک پښتو ته رنگ راوړ ..... ۲۵۱
- (ب) منظوم ادبي ژانرونه ..... ۲۵۶
- نظم ..... ۲۵۷
- ۱- مفکوره يا اند "اندېشه" ..... ۲۵۹
- ۲- احساس ..... ۲۵۹
- ۳- تخيل ..... ۲۵۹
- لومړۍ- ازاد نظم ..... ۲۶۳
- ۱- آزاد نظم ..... ۲۶۹
- ۲- مقيد يا پابند نظم ..... ۲۷۱
- ۳- معری نظم ..... ۲۷۳
- ۴- سانېت نظم ..... ۲۷۵
- ترانه ..... ۲۷۷
- هايکو ..... ۲۸۲
- درېيم) د دې پېر په نظم او نثر کې د نوو عناصرو کارونه ..... ۲۹۱

٣٠٥	.....	څلورم) د پښتو ادب په وده کې د رسنيو ونډه
٣١١	.....	سراج الاخبار افغانستان
٣١٢	.....	پښتون
٣١٣	.....	طلوع افغان
٣١٤	.....	پښتو
٣١٤	.....	آزاد پښتون
٣١٥	.....	کابل مجله
٣١٧	.....	زېږی
٣١٨	.....	آئینه عرفان
٣١٩	.....	اتحاد مشرقی
٣٢٠	.....	نن پرون
٣٢١	.....	وړانگه
٣٢١	.....	ژوند
٣٢١	.....	سیستان
٣٢٢	.....	لوی پښتون
٣٢٢	.....	عدل
٣٢٣	.....	الصادقه
٣٢٣	.....	هېواد
٣٢٤	.....	آزاد پښتونستان
٣٢٤	.....	ورور بڼغ

### څلورم څپرکی

		د شلمې پېړۍ د نثر او نظم په وده کې د ځینو مشهورو شاعرانو او نثر لیکونکو ونډه
٣٣٠	.....	الف) ځینې مشهور شاعران
٣٣٠	.....	غلام محی الدین افغان
٣٣٦	.....	مولوی صالح محمد
٣٤٥	.....	امیر حمزه شینواری
٣٥٣	.....	گل پاچا الفت



۳۶۲	..... عبدالغني غني
۳۶۹	..... عبدالرحمن پژواک
۳۷۸	..... بشری بیگم
۳۸۲	..... اجمل خٹک
۳۹۱	..... اکادميسين سليمان لایق
۳۹۹	..... ب) خیني مشهور نثر لیکونکي
۴۰۰	..... سیدراحت اللہ راحت زاخیلی
۴۰۷	..... محمد گل مومند
۴۱۵	..... پوهاند عبدالحي حبيبي
۴۲۵	..... نورمحمد تره کی
۴۳۲	..... مہرمن حمیدہ
۴۳۶	..... حبيب اللہ تبری
۴۴۱	..... قلندر مومند
۴۴۸	..... دوست محمد دوست شینواری
۴۵۷	..... پایلہ
۴۶۱	..... وړاندیزونه
۴۶۳	..... مأخذونه

د څښتن تعالی په سپېڅلي نامه

## د لارښود استاد نظر

د شلمې پېړۍ په لومړۍ نیمايي کې د پښتو

ادب د پرمختیایي بهیر څېړنه

(۱۹۵۰-۱۹۰۱ م)

د هغې علمي - څېړنیزې پروژې سرلیک دی چې پنځه کاله مخکې د افغانستان د علومو اکاډمي د ژبو او ادبیاتو د علمي مرکز د پښتو ژبې او ادبیاتو انستیتوت له خوا ښاغلي څېړندوی سیدنظیم سیدي ته د څېړنې لپاره سپارل شوې وه. ښاغلي سیدي دغه موضوع زما په لارښوونه له خپل ټاکلي وخت څخه څو میاشتې دمخه په بریالۍ توګه بشپړه او د وروستي ځل لپاره یې ماته د لوستلو لپاره راوسپارله. مخکې له دې چې د دې رسالې په اړه خپل نظر څرګند کړم، غواړم له موضوع سره په تړاو مقدمتاً د څو لنډو ټکو یادونه وکړم:

ما په ځینو هغو پروژو کې چې تر دې پروژې دمخه زما په لارښوونه ترسره شوي، د پښتو د یوه جامع ادبي تاریخ د لیکلو په اړه د ځینو ټکو یادونه کړې ده، نو ځکه دلته بیا هغه بحث نه تکراروم، یواځې دومره وایم چې دا پروژه هم د هماغې لړۍ یوه مهمه برخه ده چې د پښتو د یوه جامع ادب تاریخ په لیکلو کې مرستندویه واقع کېدای شي.

شلمه پېړۍ یو داسې پېر دی چې په هغه کې د ژوند په بېلابېلو برخو کې څرګند بدلونونه تر سترگو کېږي. وایي چې ادب د هرې ټولنې هنداره ده، نو ځکه د هر پېر په ادبیاتو کې د هغه مهال شرایط و غواړو که ونه غواړو منعکس کېږي.

پښتو چې یوه شتمنه لرغونې او مهمه ژبه ده، نو ځکه غني ادبیات هم لري. د دې ژبې د هر پړاو او پېړۍ د ادبیاتو مطالعه ځانګړې اهمیت لري، خو په اوسني وخت کې د پښتو ادبیاتو د نورو پېرونو د مطالعې ترڅنګ د پښتو د شلمې پېړۍ د ادب د پرمختګ د څرنګوالي د بهیر مطالعه او څېړنه هم اړینه ده.

د پښتو ادب د معاصرې دورې د پیل کېدو په اړه ادبپېژونکو او د دې برخې پوهانو بېلابېل نظرونه څرګند کړي دي. ځینې ادبپوهان یې هند ته د انګرېزانو له راتګه پیلوي او ځینې نور یې د امیر شېرعلي خان له وخته را پیلوي او هره ډله ځانته خپل خپل دلایل او

لاسوندونه لري چې دا يو اوږد بحث دی او په څو لنډو ټکو کې نه شي بيانېدلای، خو وروستيو څېړنو دا په ډاگه کړې ده چې د پښتو معاصر ادب د شلمې پېړۍ له دوهمې لسيزې څخه را پيلېږي او دا مهال د معاصر ادب د پرمختيا په اړه وړ گامونه پورته شول، زمور ادبياتو ته نوو عناصرو لار وموندله چې لومړی دغه بدلونونه يواځې د شعرونو په منځپانگه کې تر سترگو کېدل، وروسته دغه بدلونونه د شعرونو بڼې ته هم ور ننوتل. دلته د هغه وخت د شعر يوه بېلگه چې نوي عناصر په کې له ورايه ښکاري، راوړم:

دا څه عجيب دوران دی  
چې راغلی پر افغان دی  
رنگارنگه ترقي ده  
څه عجب محبوب عنوان دی  
داله کومه سو په مور کې  
چې ظاهر او نمايان دی  
دا خو عصر د سراج دی  
چې افغان ټوله پرې روښان دی  
ته سراج الاخبار ته گوره  
چې د ملک په تن کې ځان دی  
اوس بيا نور علی نور سو  
په پښتو چې دی گويان سو  
(مولوي صالح محمد کندهاری)

لنډه دا چې په افغانستان کې د پښتو د معاصر ادب پيل د سراج الاخبار له دوهم ځل څېړېدو، يعنې ۱۹۱۱ م کال او په پښتونخوا کې له ۱۹۱۰ م کال، يعنې د افغان اخبار له څېړېدو څخه را پيلېږي. له نن نه شاوخوا پنځه ويشت کاله دمخه زمور يوه پېژندل شوي ليکوال او محقق د پښتو ادب د راتلونکي برخلک په اړه داسې ويلي وو:

"د پښتو ادب راتلونکی سرنوشت يو ځل بيا سياسي حالاتو ته انتظار باسي. د دغه کتاب د ليکلو په وخت کې د افغانانو ترمنځ د ورور وژنې جگړه دوام لري. يوه ورځ به جگړه پای ته ورسېږي نوې ژوند به پيل شي، خو څرگنده نه ده چې د پښتو ادب لپاره به څنگه زيری له ځان سره ولري."

که څه هم له هغه مهاله تر اوسمهاله په هېواد کې په نسبي توګه شرایط یو څه ښه دي، خو بیا هم جګړه روانه ده، سره له دې چې په پلازمېنه کابل کې هم کله کله د باروتو، تور لوګي تر سترګو کېږي، خو د څښتن تعالی ﷻ په فضل مور په دغسې شرایطو کې هم د ډېرو شعري ټولګو، څېړنيزو آثارو، ژباړو او نورو دې ته ورته آثارو د لیکلو او خپرولو شاهدان یو چې د پښتو ادب گلېنې پرې لا ښکلی کېږي او دا د پښتو ادب لپاره یو غوره زېږی دی.

د نوو ادبي او فرهنگي اثارو د پنځونې او څېړنې په بهیر کې د یوه نوي او تازه اثر شاهدان هم یو چې ځوان، تکړه او هڅانده لیکوال او ژورنالیست څېړندوی سیدنظیم سیدي "د شلمې پېړۍ په لومړۍ نیمايي کې د پښتو ادب د پرمختیایي بهیر څېړنه" تر سرلیک لاندې یې د تحلیلي، تشریحي او انتقادي میتودونو په رڼا کې بشپړ کړی دی. دغه اثر یوه سریزه، څلور څپرکي، پایله، وړاندیزونه او د اخځلیکونو فهرست لري. په سریزه کې له معمول سره سم له مقدماتي خبرو وروسته د موضوع پر ضرورت، هدف او د کار په څېړندود خبرې شوي او همدارنګه یې دغه اثر لنډ معرفي کړی هم دی. د پروژې لومړی څپرکي د موضوع شالید یا پسمنظر ته ځانګړی شوی دی. پر شالید باندې پر بحث سربېره د موضوع مبرمیت هم څرګند شوی چې ایا دغه موضوع په څېړلو ارزې او که نه، همدارنګه یې ځینې هغه مهم آثار چې د دې رسالې په لیکلو کې ترې ښاغلي لیکوال استفاده کړې ده لنډ لنډ معرفي او پر هر یوه یې لازم بحث هم کړی دی، نه یوازې یې خبرې پرې کړي، بلکې کره کتنه یې هم پرې کړه ده. د دې رسالې دوهم څپرکي د وخت د ټولنیز او فرهنگي حالت څېړنې ته ځانګړی شوی دی.

لیکوال په دې برخه کې د ټولني سیاسي، ټولنيز او اقتصادي حالتونه لنډ لنډ څېړلي، خو د فرهنگي او ادبي حالت څېړنې ته لاره اواره شي. د دې څپرکي په دوهمه برخه کې د فرهنگي حالت څېړنه د امیر حبیب الله خان د واکمنۍ له مهاله را پیل شوې او دغه څېړنه د پروژې له فهرست سره سمه تر ۱۹۵۰ م کاله غځېدلې چې د اعلیحضرت محمدظاهر شاه د واکمنۍ شاوخوا ۱۷ کاله رانغاړي.

لیکوال د دې څپرکي ټولې برخې تقریباً په بشپړه بېطرفۍ څېړلي ښه ته یې ښه، بد ته بد، سم ته سم او ناسم ته یې ناسم ویلي او موضوع یې د څېړنې له اصولو سره سمه بشپړه کړې ده.

د دې رسالې د دریم څپرکي سرلیک دی: "د شلمې پېړۍ په لومړیو پنځو لسيزو کې د پښتو ادب وده او پرمختیا" لیکوال په دې څپرکي کې لومړی شفاهي ادبیات څېړلي او د دغه پېر په فرهنگي بډاینه کې یې د هغو اغېزې په گوته کړي دي.

ورپسې یې پښتو ادب ته د نوو منشورو او منظومو ژانرونو د راتګ مسأله څېړلې، د هر ژانر د راتګ تاریخي بهیر یې څېړلی، هر ژانر یې تعریف او د هغه پر پرمختیایي سیر یې رڼا اچولې ده. د دې څپرکي په پای کې یې د پښتو ادب په وده کې د رسنیو د ونډې پر څېړلو سربېره په نظم او نثر کې یې د نوو عناصرو کارونه هم نه ده هېره کړې او لازم بحث یې ورباندې کړی دی.

د دې اثر په څلورم او وروستي څپرکي کې د شلمې پېړۍ د لومړۍ نیمايي د نظم او نثر په وده کې د ځینو وتلو او پېژندل شوو لیکوالو او شاعرانو پر ونډه خبرې شوي دي. لومړی ځینې مشهور شاعران لکه: مولوي صالح محمد کندهاری، امیر حمزه شینواری، عبدالغني خان، عبدالرحمن پژواک، اجمل خټک، گل پاچا الفت او نور....

ورپسې ځینې پېژندل شوي نثر لیکونکي لکه: سید راحت زاخیلی، نور محمد تره کی، محمد گل خان مومند، عبدالحی حبیبی او نور.... معرفي او د آثارو بېلګې یې راوړل شوي او د دغه مهال د ادبیاتو په وده کې د دوی پر دریځ او آثارو لازم تحلیلي بحث شوی او موضوع یې ښه روښانه کړې ده.

دغه اثر په یوې غوره پایلې او وړاندیزونو پای ته رسېږي او په پای کې د مأخذونو یو بشپړ لیکلړ هم لري چې شمېر یې (۱۷۹) ته رسېږي.

ښاغلي سیدي په پروژې باندې د کار له پیله تر پایه خپل ترسره کړي کارونه ما ته راوړي، ما هم کتلي او لازمي مشورې مې ورکړې دي، وخت په وخت مې د نوو اخځونو په ښودلو کې هم ورسره مرسته کړې ده او دا دی لکه دمخه مې چې وویل په پای کې مې دغه اثر یو ځل بیا په دقیقه توګه ولوست چې د لارښود استاد په توګه یې په اړه خپل نظر داسې څرګندوم:

د څېړنې اصول حکم کوي، که چېرې څېړونکی یا محقق لږ تر لږه شل سلنه نوې خبرې او نوې څېړنه ونه کولای شي نو بیا یې یادې څېړنې ته اړتیا نه شته؛ خو د افغانستان د

## د لارښود استاد نظر

علومو اکاډمي چې د هېواد په کچه یو ستر علمي - څېړنیز مرکز دی، د علمي غړو د علمي ترفیعاتو په لایحه کې یې تر دې پیاوړي شرایطو وضعه کړي دي، هلته راغلي هره علمي - تحقیقي موضوع چې څېړل کېږي باید ۶۰ سلنه نوي او ابتکاري مواد ولري. د څېړنې د نورو موضوعگانو ترڅنګ یوه مهمه خبره دا هم ده چې لیکوال باید په اثر کې موجود وي، یعنې تش تدوین او اوډنه، نه وي بلکې اثر څېړنیزه بڼه ولري. ما چې کله د ښاغلي سیدي اثر لوسته که مبالغه ونه کړم نو دی مې په هره پاڼه کې ولید، نو ځکه په زغرده ویلی شم چې د ده په اثر کې که له پورتنۍ یادې شوې سلنې څخه څېړنیزه او ابتکاري برخه زیاته نه وي نو کمه خو نه ده.

په پای کې په لنډو ټکو کې وایم هغه موازین چې تطبیق یې د یوې علمي - څېړنیزې پروژې په کښلو کې لازمي او حتمي دی، لکه: د لیکدود یووالی یا د واحد لیکدود مراعات، د لیک نښو پر ځای کارونه، د سرچینو او منابعو ښودنه، د موضوعاتو تحلیل او هغو ته په انتقادي لید کتنه او نور... له نېکه مرغه ټول یې په پام کې نیولي دي.

زه د نوموړي د لارښود استاد په توګه د هغه ترسره کړی کار تاییدوم، پورتنیو او دې ته ورته ښېګڼو ته په پاملرنه یې مثبت ارزوم او د څېړندوی له علمي رتبې څخه یې د څېړنوال علمي رتبې ته د ترفیع وړ بولم او د اثر لیکوال ته د څښتن تعالی له درباره د روغتیا او اوږد عمر غوښتنه کوم او په فرهنگي چارو کې یې د لازياتو بریالیتوبونو په هیله یم.

په پای کې د افغانستان د علومو اکاډمي ته وړاندیز کوم چې د دې اثر د چاپ زمينه برابره کړي، خو یې ګټه عامه شي.

په درنښت

څېړنپوه نصرالله ناصر

هوايي ډګر، بي بي مهرو، اتفاق کلی

۱۳۹۵/۱۲/۱



## تقریظ

د ژبو او ادبیاتو د علمي مرکز د غږي څېړندوی سیدنظیم سیدی پروژہ «د شلمې پېړۍ په لومړۍ نیمایي کې د پښتو ادب د پرمختیایي بهیر څېړنه» علمي - څېړنیزه پروژہ چې د دغه مرکز د ۳۰/۱۱/۱۳۹۶ / ۷۷۷ گڼه لیک په واسطه د تقریظ لپاره را لېږل شوې وه هغه مې ټوله په غور سره وکتله، تر ټولو لومړی د ژبو او ادبیاتو د مرکز له پښتو انستیتوت څخه منندوی یم داسې یوه مهمه پروژہ چې د پښتو ادب تاریخ د بشپړولو په برخه کې مرسته کوي نن سبا یې د لیکلو خورا زیاته اړتیا لیدله کېږي خپل تکړه څېړونکي ښاغلي سیدنظیم سیدی ته سپارلې خورا پر ځای او د قدر وړ فرهنگي کار یې ترسره کړی دی.

د نولسمې پېړۍ په وروستیو او د شلمې پېړۍ په لومړیو کې په هېواد کې ژور بدلون رامنځ ته کېږي هغه دا چې د آزادۍ غوښتنو او آزادۍ او خپلواکۍ ترلاسه کولو غوره نعمت لپاره ټولو افغانانو هڅه او هاند پیل کړ، لیکوالو او شاعرانو دا بهیر نور هم گړندی کړ او د ټولني د مخکښ قشر په توگه یې خپلې لیکنې او شعرونه له استعماري ځواک څخه د سرټکونې او د خپل اولس د ملي شعور او ملي جذبې د راپارونې لپاره وکارول.

لیکوالان او شاعران د خپلې ملي ژبې پښتو د پرمختگ لپاره مټې رانغاړي، پښتو ادب ته د فورم (شکل) او محتوا (منځپانگې) له پلوه نوي مفاهیم داخلېږي، لنډه کیسه، ناول، رومان، تکل، فلمي سناریو، ځان پېښې، یونلیک او نور دې ته ورته ادبي فورمونه پښتو ادب ته لاره مومي، لیکوالان او شاعران په دغو ادبي فورمونو کې نوي اساسي، ټولنیز، انتقادي او ملي مسایل ځایوي او د خپل اولس د ذهنونو او بیدارۍ په لاره کې ورڅخه خورا پر ځای گټه اخلي چې د موضوع تفصیل په دغه څېړنیزه پروژہ کې په ډېره ښه بڼه ترسره شوی دی.

دا څېړنیزه پروژہ چې په څلورو څپرکو کې بشپړه شوې، لومړی څپرکی د موضوع شالید ته ځانگړی شوی چې لیکوال په کې په دغه اړه ځینو تېرو کړنو او کارونو ته د نقد په سترگه کتلي او تېروتنې په کې په گوته شوې دي. دا کار د پروژې نوښتني او ابتکاري برخه نوره هم زیاتوي.

دویم څپرکی د وخت سیاسي، فرهنگي او ټولنیزو حالاتو ته ځانگړی شوی. د ننني ادبي تاریخ معیاورنه هم د پورتنیو حالاتو له مخې اټکل کېدای شي، لیکوال په خورا دقیقه



توگه د پورتنيو حالاتو د بيان په ترڅ كې د جامع ادبي تاريخ او ادبي تذکرې په اړه علمي خبرې كړي. د ادبي تاريخ او ادبي تذکرې ترمنځ يې تويير په علمي بڼه ثابت كړی چې دا كار د ليكوال د پخې ليكوالۍ او پر موضوع د حاكميت معنا وركوي.

دریم څپرکی د شلمې پېړۍ په لومړۍ نيمايي كې د پښتو ادب ودې او پرمختيا ته ځانگړی شوی. په دغې پېړۍ كې چې په پښتو ادب كې له كيفي او كمې پلوه كومې پرمختياوې تر سترگو كېږي، ليكوال دغه پرمختياوې په ښه توگه په خپله ليكنه كې انځور كړي هغه نوي نثري او نظمي ژانرونه چې پښتو ادب ته راغلي هغه يې په تفصيل سره سپړلي او څېړلي دي.

څلورم څپرکی بيا د نظم او نثر په برخه كې چې كومو مشهورو ليكوالانو او شاعرانو كار او ادبي هڅې كړي هغه يې په تفصيل سره په ډېره ښه توگه سپړلي دي چې د هر ليكوال د كار كولو حق او درناوی په كې اداء شوی دی او دا كار هغه پخه لاره او پول گڼي چې ځوان نسل ورڅخه گټه اخلي او د تېرو فرهنگيانو ياد ورباندې تازه ساتل كېږي.

د اثر وروستۍ برخه پايله او وړانديزونو ته ځانگړې شوې ده. د دغې څېړنيزې پروژې په بشپړولو كې يې له (۱۷۹) اخځونو څخه گټه اخيستې ده.

د دغې پروژې په اړه زه خپل نظر په دې لاندې ټكو كې لنډوم:

✓ د ليكوال د ليكنې ژبه خورا ساده، روانه او ځينې ننگه پښتو كلمې، لكه: نغوته، پار، زبات، گورټ او نورې په كې كاروي هغه هم په داسې جملو كې كه چېرته څوك د دغو كلمو په معنا ونه پوهېږي د جملې د سياق له مخې د هغو په معنا پوهېدای شي دا كار يې د ليكنې د مهارت يوه برخه ده.

✓ ليكوال ورسره ورسره ځينې خوندور پښتو اصطلاحات هم په خپله ليكنه كې راوړي، لكه: بريدونه ښخ كړل، د اولس څرمنه ايستل، د غيرت مراندې، څادر څنډه واهه او داسې نوردا كار متن د يو نواخته كلمو او جملو له كارونې څخه خلاصوي د لوستونكي د دلچسپۍ لامل كېږي چې دا يې هم يوه غوره ښېگڼه ده.

✓ په ليكنه كې يې د ليكوالۍ يا تنقيط اصول او نښې نښانې ټولې په پام كې نيولي دي.

✓ د محتوا په برخه كې كله چې ليكوال د كوم اثر پر تېروتنه بحث كوي په داسې غوره او ښو لفظونو سره د استدلال او علمي اصولو له مخې خپله خبره او تيزس وړاندې كوي لكه د كوم دوست او ملگري سره چې سلا مشوره كوي. مخكښو ليكوالو ته د درناوي ترڅنگ د هغوی هڅې ستايي، خو ورسره ورسره خپله نيوکه او خبره هم يادوي، دا كار د

کره کتنې او نقد له مخې یوه معتدله او له انصاف نه ډکه لاره ښکاري. وچ انتقاد او کره کتنه ولو که سمه او صحیح هم وي، خو د تېرو لیکوالو شخصیت ته زیان او صدمه رسوي، لیکوال په دغه څېړنه کې له وچ انتقاد او نیوکې څخه ډډه کړې چې دا کار یې د ستاینې وړ دی.

✓ د یو جامع ادبي تاریخ د لیکلو لپاره یې څېړنه خورا علمي او څېړنیزه گڼم که چېرته وروستي پنځوس کلونه هم په همدغه توگه وڅېړي د پښتو د جامع ادبي تاریخ د بشپړولو لپاره به یو داسې اثر او څېړنه وگڼل شي چې د ماخذ په توگه به کار هم ورڅخه واخیستل شي.

✓ ښاغلي سیدي د علمي واقعیت او حقیقت د موندلو لپاره د تشریحي، تحلیلي او انتقادي میتود څخه گټه پورته کړې ده.

زه له پورتنیو یادونو وروسته دا خبره پر ځای گڼم چې ښاغلي څېړندوی سیدنظیم سیدي ته د دغه زیار او فرهنگي زیاتونې په بدل کې که چېرته یې د ترفیع نور پړاوونه بشپړ کړي وي، د څېړنوالۍ علمي رتبه ورکړل شي او د دغه څېړنیز گټور اثر د چاپ سپارښتنه هم کوم.

ښاغلي سیدي ته د الله ﷻ له دربار څخه د زیات عمر ترڅنگ د روغتیا غوښتنه کوم او په دا ډول فرهنگي زیاتونو کې ورته لا زیات بریالیتوب غواړم.  
لاس دې یې پر چارو بر اوسي

څېړنپوه نعمت الله اندرې

د ژبو او ادبیاتو مرکز د فولکلور څانگې غړی



## تقریظ

د ژبو او ادبیاتو مرکز د پښتو ژبې او ادبیاتو انستیتوت د ادبیاتو او متنپوهنې خانګې غړي ښاغلي څېړندوی سیدنظیم سیدي علمي څېړنیزه پروژه چې «د شلمې پېړۍ په لومړۍ نیمایي کې د پښتو ادب د پرمختیایي بهیر څېړنه» ترسرلیک لاندې یې د څېړنوالی علمي پور ته د لوړاوي لپاره (A۴) سایز په (۳۵۲) مخونو کې په کمپیوټر کمپوز شوي او د (۷۷۸/۷۱۸) ګڼه لیک په وسیله له عملي پلوه د ارزونې او نظر څرګندونې له پاره راستول شوي وه د منځپانګې له لوستنې او هر اړخیزې کتنې وروسته یې په اړه خپله ارزونه او نظر په دې ډول څرګندوم:

د پښتو ژبې د ودې او پرمختیا لپاره په تېره شلمه پېړۍ کې له بل هر وخت نه زیات په شعوري توګه ډېرې ګټورې او اغېزناکې هلې ځلې شوي چې له امله یې په پښتو ادبیاتو کې د ښې او مضمون له مخې جوت بنسټیز بدلونونه رامنځته شوي دي.

د همدې شلمې پېړۍ په لومړیو دوو لسیزو کې چې افغانستان یو ډول او پښتونخوا بل ډول د برتانوي ښکېلاک تر ولکې لاندې وو آزادی غوښتونکو د ښکېلاک په وړاندې د مقابلي او مبارزې لپاره ملي او سیاسي غورځنګونه رامنځ ته کړل. دلته په هېواد کې د مشروطیت غوښتنې غورځنګ او هلته په پښتونخوا کې لومړی (انجمن اصلاح افغانه) او بیا ورپسې (خدایي خدمتګاري) غورځنګ یې ډېرې غوره او څرګندې بېلګې دي. د همدغو غورځنګونو بنسټګر، مشران او سرلاري هغه روښانفکران وو چې د لوړ سیاسي او ملي شعور ترڅنګ یې بیاوړي علمي او ادبي استعدادونه درلودل، نو ځکه په هماغه پیلامه کې د دغو غورځنګونو تر مستقیمو اغېزو لاندې د پښتو ژبې او ادب د ودې او پرمختیا لپاره شعوري هڅې او هلې ځلې پیل شوې.

انجمن سراج الاخبار او په خپله سراج الاخبار افغانیه اوونیزه چې له امله یې پښتو ژبې معارف او اخبار ته لاره پیدا کړه، به پښتونخوا کې د زاخيلي په مشرۍ د افغان اخبار پښتو برخه او بیا په افغانستان کې له خپلواکۍ وروسته د پښتو ژبې خدمت ته پښتو مرکه او همدا مهال امان افغان، مشرقي اتحاد، غازي او نور اخبارونه له کورني اړودوړ نه وروسته د کابل او کندهار ادبي انجمنونه، پښتو ټولنه او خپرنیز ارګانونه یې (کابل مجله او زېري

اوونیزه) د وینې زلمیانو سیاسي، ادبي او فرهنگي غورځنگ او په پښتونخوا کې د آزادو ښوونځیو او مدرسو تاسیسېدل، د پښتون، آزاد پښتون، سرحد او په ډیلي کې د نن پرون په نومونو مجلې په پښتو خپرېدل، پښتونخوا کې ځینې خپلواکې ادبي-فرهنگي ټولنې، لکه خوشحال ادبي جرگه، ولسي ادبي جرگه، رحمان ادبي جرگه، بزم ادب... او ترڅنگ یې پېښور راډیو (۱۹۳۵ م) ډیلي راډیو (۱۹۳۹ م) او (۱۹۴۱ م) کال د هېواد په پلازمېنه کابل کې د پښتون غږ (اوسنۍ کابل راډیو) رامنځ ته کېدل او د خپرونو زیاته برخه پښتو ژبې او ادب ته وقف کول له هماغه پیله د پښتو غږ مجله خپرول، په پښتونخوا کې د خیبرمیل او بیا د حمزه شینواري په لیکلې کیسه لیلی مجنون په نومونو پښتو سینمائي فلمونه جوړېدل او نندارې ته وړاندې کېدل، د لنډې کیسې، ناول، ډرامې، سفرنامې او نورو نوو ادبي ژانرونو رامنځته کېدل او داسې نور ټول د همدې شلمې پېړۍ د لومړۍ نیمایي (۱۹۰۱-۱۹۵۰ م) کلونو د ادبي فرهنگي چارو د لړۍ زرینې کړۍ دي چې په خپل وار او ځای یې د پښتو ادبیاتو د ودې او پرمختیا په بهیر کې د یادونې او سیاسي وړ ونډه لرلې ده.

د همدې اغېزناکو فرهنگي هڅو له برکته د پښتو ادب په گلبن کې ډېر گلبوتي راتوکېدلي، زیات شمېر پښتانه ادیبان (لیکوالان او شاعران) روزل شوي، پالل شوي، خپلې ژبې او ادب د ارزښناکو علمي-فرهنگي خدمتونو د ترسره کولو جوگه شوي دي.

د علومو اکاډمۍ د ژبو او ادبیاتو مرکز د شلمې پېړۍ د پښتو ادبیاتو د پرمختیايي بهیر څېړنه د یوې علمي څېړنیزې اړتیا په توگه د خپلو څېړنیزو چارو په کړنلاره کې لري؛ نو ځکه یې د موضوع پراختیا او پرمختیا کچې ته په کتنه او پاملرنه د دغې پېړۍ د پښتو ادبیاتو د لومړۍ برخې څېړنه او سپړنه د یوې علمي څېړنیزې پروژې په توگه (د شلمې پېړۍ په لومړۍ نیمایي کې د پښتو ادب د پرمختیايي بهیر څېړنه) تر سرلیک لاندې څېړندوی سیدي ته سپارلې وه چې د څېړنوالۍ علمي پور ته د لوړاوي لپاره یې د ښاغلي څېړنپوه نصرالله ناصر تر لارښوونې لاندې بشپړه کړي. څېړونکي یې ترسره کولو ته لاس په کار شوی او دا دی دغه علمي څېړنیز چار یې په ټاکلې موده کې د اړوند تصویب شویو مفرداتو له مخې په دې لاندې څلورو څپرکو کې ترسره کړې ده:

لومړۍ څپرکي د موضوع شالید دی چې په دې برخه کې یې پخواني ترسره شوي کار ته اشاره کړي. د موضوع په شالید پسې چې تر دې مهاله د شوي کار عمومي یادونه او لنډه

ارزونه په کې شوې څېړونکي پر هغو د خپلې څېړنې د ترسره کېدو مبرمیت او اهمیت بنودلی دی.

په وروسته نورو څپرکو کې په ترتیب سره لومړی د وخت ټولنیز-فرهنگي حالت ته لنډه کتنه بیا د شلمې پېړۍ په لومړیو پنځو لسيزو کې د پښتو ادب وده او پرمختیا او د دغه پېر په فرهنگي بډاینه کې د شفاهي ادبیاتو ونډه بنودل شوې او ورسره پښتو ادب ته د نوو ژانرونو د راتگ لنډ، خو هر اړخیز جاج اخیستل شوی. پر دې سربیره د ټولو منشورو او منظومو ادبي ژانرونو د پېژندنې ترڅنگ د هغو په پرمختیایي بهیر هم لنډ بحث شوی چې د همدې پېړۍ په لومړیو پنځو لسيزو کې پښتو ادب ته راغلي دي.

د همدې څپرکې وروستی برخه د پښتو ادب په وده کې د رسنیو ونډې ته ځانگړې شوې ده او په ترڅ کې یې دا جوته شوې چې چاپي رسنیو د پښتو ادب په وده کې څه او څومره ونډه لرلې ده.

په وروستي (څلورم) څپرکي کې د پښتو نثر او نظم په وده کې د ځینو پیاوړو شاعرانو او لیکوالو ونډه د هغوی د علمي-ادبي شخصیتونو د لنډې پېژندنې ترڅنگ د دوی د خپلو آثارو او افکارو په رڼا کې زیات او جوته شوې ده. په پایله، وړاندیزونو او د اخځلیکونو او سرچینو په عمومي لیکل سره دغه علمي-څېړنیزه پروژه پای ته رسېدلې ده.

زه د دغې علمي-څېړنیزې پروژې ارزونه په دې ټکو کې کوم:

✓ څېړونکي د اړوندو مسایلو او موضوعاتو په څېړنه او سپړنه کې بریالی دی، استدلالونه او څرگندونې یې مدللې او په منطقي توگه وړاندې کړې دي.

✓ د موضوع د څېړنې مبرمیت، اهمیت او اړتیا یې محسوسه او د امکان تر بریده یې د هغې څېړنیز حق ترسره کړی دی.

✓ د لیکنې ژبه یې خوږه او روانه ده، خو کله پرې ادبي او کله بیا د محاورې رنګ دومره برلاسی شوی چې څېړنیزه جوله او رنګ یې لږتت کړی دی.

له زیاتو نوو او باوري معلوماتو سرچینو او اخځلیکونو څخه په گټه اخیستنه یې خپله څېړنه بشپړه کړې ده.

سرچینې یې لومړی د منل شوو علمي اکاډمیکو اصولو او معیارونو له مخې په لمنلیکونو

کې ښودلي او بيا يې د ليکنې په پای کې د هغو مجموعي ليکلې وړاندې کړی دی. دې پورته یادونو ته په پاملرنه زه دا څېړنيزه پروژه مثبتې ارزوم که د علمي ترفيع نور شرايط يې پوره کړي وي زه يې د څېړندوی له علمي رتبې څخه د څېړنوال علمي پور ته د لوړاوي وړ گڼم. دوی ته د لا برياليتوبونو هيله او د علومو اکاډمۍ ته د دې څېړنيزې پروژې د چاپ سپارښتنه کوم.

په درنښت

څېړنپوه دکتور سيدمحی الدين هاشمي

کابل، احمدشاه بابا مېنه

د ۱۳۹۶ لمريز کال د وري اوومه نېټه

## تقریظ

د ژبو او ادبیاتو مرکز محترم ریاست ته!

ستاسې د ۳۰/۱۱/۱۳۹۵ نېټې د (۷۷۹ پر ۷۱۶) گڼه لیک په ځواب کې په خورا درنښت لیکل کېږي چې ما د ښاغلي څېړندوی سید نظم سیدي علمي - څېړنیزه پروژه (د شلمې پېړۍ په لومړۍ نیمايي کې د پښتو ادب د پرمختیایي بهیر څېړنه) له پیله تر پایه په پوره غور او دقت سره ولوستله چې په اړه یې خپل نظر په لاندې ټکو کې وړاندې کوم:

د ادبیاتو په اړه ادبپوهانو ډېر تعریفونه وړاندې کړي چې ځینې یې په دې ډول دي:

✓ هره هغه وینا، لیکلې وي که نا لیکلې "شفاهي"، نظم وي که نشر؛ خو چې هنري ارزښت ولري ادب بلل کېږي

✓ ادب د انگریزي ژبې د literature د ژباړې په معنا استعمالېږي او لټرېچر کلمه د لاتیني ژبې له (litra) ریښې نه راوتلې ده چې د خط او لیک معنا ښکاري. پر دې سربېره لټرېچر د لیک و لوست کول او پوهې حاصلولو معنا هم ښکاري.

✓ ادب په عربي کې زیرکی، پوهې او د څه څیز د اندازې ساتلو ته وايي.

✓ ادب هغو معلوماتو ته وايي چې له کتابونو څخه ترلاسه کېږي.

✓ د لایقو ښځو او سړیو لیکلي احساسات او خیالات په داسې رنگ څرگندولو ته وايي چې لوستونکی ترې نه خوند واخلي.

✓ ادب د انساني ژوند تفسیر دی.

خو زما په اند ادبیات د یو ملت د پېژندنې وثیقه او د عظمت او لویۍ نښه بلل کېږي، که څه هم په انساني ټولنو کې وده او پرمختګ تر ډېره په مادیاتو او اقتصاد پورې تړلی، خو بیا هم د دې تکامل او بشپړتوب د پېژندنې لپاره یوازې او یوازې د وټه ییزو (اقتصادي) علتونو پېژندنه کافي نه ده، ځکه انسان د خپل مادي فعالیت ترڅنګ د یو ډول معنوي ژوند درلودونکی هم دی، په انساني ټولنو کې د هغوی سیاسي، ټولنیز، فلسفي، هنري، ادبي او نور فعالیتونه د هغوی په تاریخي او ټولنیز تحلیل او پېژندنه کې مهم رول لري. هغه ملتونه او قومونه چې خپلې ژبې، ادب، فرهنگ او کلتور ته پاملرنه کوي او د هغې د خدمت لپاره



یې متې رابلې وھلي، خپله ژبه یې غني او علمي کړې او تر څنگ یې نړیوالو ته ورپېژندلې وي، نو دکلتور، تهذيب او مدنیت لرونکو قومونو په کتار کې درېدلې دي.

مور چې کله په ژوند او ادب خبرې کوو، نو دا خبره هم باید له یاده ونه باسو چې د ژوند په کړکېچن بهیر کې د ادب او ادبیاتو په ساحه کې پنځونې روانې وي، دا پنځونې کله پخې او کله هم ډېرې توندې وي، خو هر وخت د ژبې په چوکاټ کې د ادب پنځوونکي او ناقدین موجود وي چې د ناسميو په صورت کې یې توري او د سمون خوا ته یې بیایي.

پښتو ژبه هم له ډېر لرغوني پېره تردې مهاله د لوړو ژورو شاهد ده. په لرغوني پېر کې یې چې هرڅه درلودل د هغو کابو ټوله برخه یې یا هم د اغیارو له لاسه او یا هم د نورو لاملونو له امله له لاسه ورکړه او د گمنامۍ خوراک شو چې اوس یې له څو محدودو بېلگو پرته یوازې کیسې او روایات را پاتې دي.

همدا ډول په کلاسیک دور کې چې کوم څه روښانه هم دي وجه یې په پښتنو کې د احساس ډېره کمه جذبه وه چې بیا یې هم خپل ولس او قوم ته ډېر څه ورکړل او په خپل وخت کې یې د ډېرو ولسونو د ادبیاتو په پرتله سرلاري کړو.

همداسې معاصره دوره هم در واخله چې د پام وړ کارونه په کې شوي او لا لگیا دي کېږي، خو په گانده کې مور باید داسې قدمونه واخلو چې تل مو راتلونکي نسل ته هرڅه روښانه وي او د خپلې ژبې او ادب د یوې لیکې په اړه هم خبرې وکړو.

که له اوږدو خبرو تېر شم او د ښاغلي سیدي د څېړنیزې پروژې په اړه خپلې خبرې مشخصې او رالاندې کړم، نو ویلای شم چې:

- د ښاغلي سیدي د یادې علمي څېړنیزې پروژې علمي او تطبیقي ارزښت کاملاً څرگند دی. ځکه شلمه میلادي پېړۍ د پښتو ژبې او ادب د ودې او ارتقا د پیل پېړۍ ده چې تر ډېره یې د شلمې پېړۍ په لومړیو کې نوی رنگ او نوې لارې خپلې کړې دي او پښتو ادب له فني او هنري اړخه ډېر څه په همدغه دوره کې تر لاسه کړي دي. که څه هم پر دغې موضوع خورې ورې لیکنې شوي دي، خو د داسې یوې منظمې او منسجمې پروژې په ترڅ کې ورباندې تر اوسه پورې له دومره حجم او ظرفیت سره کار نه و شوی او په سیستماتیک ډول یې څېړل ډېر اړین وو، زه یې لیکوال ته آفرین وایم چې د دغې موضوع د څېړنې او شننې حق یې په سمه توگه ادا کړی دی.

- د څېړنې ترتیب او تنظیم یې سم او منظم دی. په څېړنه کې راغلي مواد په سمه

توگه څېړل شوي او تحليل شوي دي او د پروژې عناوینو له پوره منطق او استدلال سره وسعت او تسلسل موندلی دی.

- لیکوال د پښتو ادب دغه ټاکلې دوره په منظمه او منسجمه توگه څېړلې او مطلوبه او متوقع نتیجه یې ځنې اخیستې ده چې زه دا یو غوره څېړنیز اثر بولم او د پښتو ادب مینه وال او څېړونکي به ورڅخه په راتلونکي کې د یوه معتبر ماخذ په توگه کار اخلي.

- ښاغلي سیدي خپله څېړنیزه پروژه د څېړنې له علمي میتودونو او معیارونو سره سمه بشپړه کړې او له ډېرو باوري منابعو او ماخذونو څخه یې په کې استفاده کړې ده او د څېړنې په دوران کې یې د نورو د نظریاتو تر څنګ خپل نظر هم وړاندې کړی او په دې توگه یې د څېړنې اهمیت او ارزښت ته قوت ورکړی او څېړنه یې د خپلو مثبتو نظریاتو په وړاندې کولو سره غښتلې کړې ده. ښاغلي لیکوال د خپلې څېړنې په پای کې د څېړنې له نوو او اکاډیمیکو اصولو او معیارونو سره سم د خپلې څېړنې ماخذونه په گوته کړي دي.

د یادونې وړ ده چې څېړونکي په خپله څېړنه کې تر وسې وسې له لومړي لاس او ضروري موادو څخه کار اخیستی او له ډېرو معتبرو او مستندو مدارکو او منابعو څخه یې استفاده کړې ده چې دې ټکي دغې پروژې ته ځانگړی علمي او تحقیقي ارزښت ورکړی دی.

- ښاغلي سیدي د خپلې پروژې ټول راتول کړي مواد په ځانگړي نظم او تسلسل سره تنظیم کړي دي چې ارایه، تعبیر او تفسیر یې واضح، منطقي او مدلل دي.

په لیکنه کې یې فکري انسجام، د سبک ښکلا او نور ابتکاري اړخونه له ورايه ښکاري او د مضمون تسلسل یې په بشپړ ډول ساتلی، اضافي او بې ارتباطه جملې یې نه دي کارولي. د لیکنې او څېړنې ژبه یې روانه او عام فهمه ده. ابهام او تعقید نه لري. هره کلمه یې په مناسب ډول کارولې ده. ژبنيو قواعدو او اصولو ته یې په پوره دقت سره پام کړی او لیکنسې یې سمې او پر ځای کارولې دي.

پورتنيو او دې ته ورته نورو ښېگڼو ته په پاملرنه زه دا څېړنیزه پروژه مثبتې او گټوره ارزوم او نتیجه، ژبه او د ارایې ډول یې په ټول پوره، مطلوب، پوخ، معیاري او اکاډمیک گڼم او که چېرې لیکوال د علمي ترفعاتو له لایحې سره سم د ترفیع نور اړوند شرایط او

معیارونه بشپړ کړي وي، نو نوموړی د څېړندوی له علمي رتبې څخه د څېړنوال علمي رتبې ته د لوړېدو وړ گڼم او که چېرې د علومو اکاډمي د دې علمي اثر د چاپ زمینه برابره کړي، نو گټه به یې عامه شي.

په پای کې د دغه اثر لیکوال سید تنظیم سیدی ته د لوی خدای (جَلَّالاً) له درباره د لازياتو علمي او فرهنگي بریاوو هیله کوم.

په درنښت

څېړنوال عبدالظاهر شکیب

د پښتو څېړنو د نړیوال مرکز علمي غړی

## سريزه

د نولسمې پېړۍ وروستۍ لسيزې او د شلمې پېړۍ لومړۍ نيمايي داسې کلونه دي چې له سياسي حالاتو واخله بيا تر ادبي حالاتو پورې په کې ژور بدلونونه ليدل کېږي او دغو ژورو بدلونونو ژورې سترگې او ژور فکرونه غوښتل او غواړي يې، خو دا چې شعر او ادب د ټولني هنداره ده، شاعر او ليکوال د خلکو د هيلو ترجمان دی، نو ځکه يې ښه څلېدنه او سپړودنه کولای شي، يعنې همدوی چې څه ويني هغه منعکسوي، خو هېڅکله بدو ته ښه او ښو ته بد نه وايي، خو دا چې بد هم په هنري الفاظو کې رانغاړي او د ټولني احساسات پرې را پاروي دا يې لوی کمال دی چې د ښو او بدو تفکيک يې دلته نه کوو، خو د هنر نازک لطافت يې په رښتيني معنا د ستايلو وړ دی او همدغه لامل دی چې د نولسمې پېړۍ په وروستيو کې ليکوالو په يوې نه يوې ښې له حالاتو او د انگرېز له ښکېلاک څخه ورو ورو سرتېکونه او د ولس بيدارونه پيل کړي وه، چارواکي يې په دې پوهول چې له دوی سره دوستي نوره د افغان ولس په گټه نه ده، نو بويه چې په وخت يې غم وخورل شي، خو په دې منځ کې د واکمنې کورنۍ کورني سياستونه او د وخت غوښتنې د دې لامل شوې چې اميرحبيب الله خان په کې خپل ژوند له لاسه ورکړي او له مړينې سره سم يې درې ځايه واکمنۍ اعلان شوې، پاچا امان الله خان چې مدبر او باتديره ځوان و دا هر څه يې داسې مهار کړل چې هم يې اردو په خوا کې ودرېده او هم يې ولس له انگرېز نه د خپلواکۍ په اخيستلو سره خپل کړ او دا هغه کار و چې له مودو راهيسې ليکوالو د ولس د بيدارۍ په موخه پيل کړی و او ولس يې هم انتظار کاوه.

له انگرېز نه ازادي واخيستل شوه، خو په ډېر شواخون، يعنې دغې ازادۍ د ډېرو افغانانو او آن د واکمنې کورنۍ ککړۍ وخورې، خو بيا هم له خپله هوډه وانه وښتل او نه له مورچله په شا شول او لايې هم په وينو کې لېټ لېټ وجود د انگرېز بيا ځلي واکمنۍ ته زړه ښه نه کړ چې له بده مرغه تر اوسه پورې يې سختې او ناخوالي گالو، خو خپل همت مو له لاسه نه دی ورکړی او لا هم د پرديو مقابلي ته چمتو يو، نو کله چې په هېواد کې داسې ژور بدلونونه راځي هرو مرو به په کې اديب او ليکوال خپل مسوليت په سم او دقيقه توگه ترسره کوي او لکه څنگه چې مخکې هم يادونه وشوه د دغه بدلون يو ستر لامل لا له

وړاندې همدغه لیکوالان او ادیبان وو، ځکه دوی نور له انگریزه په تنگ شوي وو او دوی په خپلو ترانو، شعرونو، ډرامو، کیسو او دې ته ورته ژانرونو کې انگریز غانده او د هغوی ظلم او زیاتې یې ولس ته په مخ کې اېښوده چې په دغه کار سره یې دوه کماله کول، یو دا چې ویده ولس یې را ویښول غوښتل او دویم دا چې په نامستقیم ډول یې هغه ادبي صنفونه او ژانرونه چې په نړۍ کې پیدا شوي وو او ورو ورو یې د صعود پړاوونو ته ځان رساوه یا د اردو او یا هم د پارسي ادب له لارې خپلول، نو ځکه وایو چې په همدغه وخت کې پښتو ادب ته لنډه کیسه راغله او زاخیلی یې لومړنی بنسټگر و، ناول هم د راحت په وسیله د پښتو ادب مېلمه شو چې وروسته ورته نورمحمد تره کي د سیاسي موخې لپاره د پښتو ادب جامې ور واغوستې، ادبي ټوټه هم د زاخیلی په هڅه پښتو شوه او د هوسی او چمبی (دایلاز) ادبي ټوټه خو یې لا تر اوسه هم د ډېرو ښاغلو په یادو زده ده، همداسې رومان، تکل، فلمي سناریو، ځان پېښې، یونلیک او دې ته ورته په لسگونو نور ادبي صنفونه هم در واخله چې په دې وخت کې پښتو ادب ته راغلل او د پښتنو ذوق یې پر جگړې سربېره لږ د لطافت او تفریح پر لور هم راکاږه.

دا ښکاره خبره ده چې په جگړه ییزو او ناسمو سیاسي حالاتو کې د ټولني هېڅ برخه وده نه شي کولی او پرله پسې زیانونه به ویني، خو د دغو حالاتو مهارول هم یوازې د تورې او ټوپک په زور نه کېږي، بلکې د هغو لپاره د ذهنونو جوړولو او آماده کولو ته اړتیا ده او دغه کار پر سیاسيونو سربېره ډېر د لیکوالو، ادیبانو او شاعرانو کار دی، ځکه دوی دي چې ذهنونه جوړوي، دوی دي چې ذهنونو ته لوری ورکوي او دوی دي چې د ټولني ناسمۍ را برسېره کوي، نو په شلمې پېړۍ کې هم لیکوالو او شاعرانو فعاله ونډه واخیسته او انگریزي ښکېلاک یې دومره بد نامه او ضد افغاني او انساني معرفي کړ چې له امله یې د پښتون او افغان ولس د صبر کاسې نسکورې او په یوې مخې یې د انگریز چوڼۍ او واکمنۍ ورتولې او ټغری یې ور وسوخواوه، خو دا چې انگریز یې بیا څنگه ځواب راکړ، د دې څېړنې په پاڼو کې به یې ولولئ، خو هغه څه چې د پاملرنې وړ دي هغه په دغه پېر کې د امن او سوکالی د راتللو ترڅنگ ادبي پرمختګ دی، په دې معنا؛ مور وینو چې په دغه وخت کې د غربي ادبیاتو کابو پنځلس یا شپاړس ادبي صنفونه (ژانرونه) پښتو ادب ته راغلل او د پښتو ادب لمن یې وېره او پراخه کړه، پښتو ادب ته یې نوی رنگ ورکړ، پښتون ذهن یې له بې ذوقۍ او جگړې څخه را وایست، خو له دغو خبرو څخه دې داسې معنا هم نه اخیستل کېږي چې گواکې تر دې پخوا پښتو ادبي (نظمي او نثري) صنفونه نه وو، ځکه که چېرې د دغې خبرې لکۍ ټینګه کړو بیا نو د:

## سپورميه سرووه راخبره

## يار مې د گلو لو کوي گوتې رېينه

خبره او د سوما بوټي کيسه ټوله درواغ ده او په خپله مو د خپل ادب څو زره کلن تاريخ ته د جعل کنده وويسته چې دا سمه خبره نه ده، خو هغه څه چې د پاملرنې وړ دي هغه دا دي چې په دغه پير کې د اروپايي ادب ځينو مشهورو (نثري او نظمي) صنفونو چې پورته يې د ځينو نثري ژانرونو نومونه واخيستل شول، پښتو ادب ته لاره پيدا کړه او په دې توگه يې پښتو ادب او د پښتو ادب په تاريخ کې ژور بدلون راوست، ځکه له يوې خوا دغه صنفونه زموږ خپل شول او له بلې خوا زموږ د خپل ادب د صنفونو په گډون په دغو صنفونو کې د وخت سياسي، ټولنيزې او تاريخي ناخوالې بيان شوې او آن د پروفيسور بختاني په گډون ډېرو نورو ښاغلو د انگرېز او نورو يرغلگرو په اړه داسې چارېبټې، لنډۍ، څلوريزې او نظمونه وويل چې تر اوسه پورې يې زموږ په غوږونو کې انگازې شته او د پروفيسور بختاني تور برېښي اثر خو لا تر اوسه هم د انسان په زړه خوله لگوي، نو دغه مسايل که له يوې کوچنۍ دريځې څخه وکتل شي ښايي د سياسي ادبياتو نوم ورکړل شي، خو که له پراخې او نړيوالې دريځې يې وگورو، نو بيا دغه چار د ادبياتو د تاريخ ليکوالو کار دی چې دغه مسايل ټول راټول او خوندي يې کړي او په خونديتوب کې يې د ادب تاريخ ليکوال اړ دی چې د دغه پير سياسي، فرهنگي، اقتصادي، ټولنيز او آن تاريخي حالات ټول په نظر کې ونيسي، ځکه دغه مسايل د ادبياتو په منځپانگه او روح کې ژور بدلون راولي او چې لوستونکي يې په شاليد پوه نه شي شونې ده چې په ځينو مواردو کې پرې د بطلان کرښه راکاږي، خو که زماني شاليد يې لوستونکي ته وړاندې شي، نو امکان لري چې پر خپلې خبرې پښېمانه او په همدغو ادبياتو کې ځينې برخې يې حماسي کيسې يا نظمونه وبولي، لکه د خوشحال خان خټک ځينې قصيدې چې حماسي اشعار بلل شوي او يا هم د محمد گل نوري او پوهاند عبدالحی حبيبي ځينې نکلونه او کيسې چې نن سبا د حماسي ادبياتو په نامه نومول شوي، نو د همدغې اړتيا د درک کېدنې او اوارېدنې په موخه د افغانستان د علومو اکاډمۍ تل زيار گاللی چې وخت پر وخت دغه ډول څېړنيزې پروژې د خپلو څېړونکو په همت وڅېړي او ولس ته يې وړاندې کړي، له نېکه مرغه دا دی د علومو اکاډمۍ د ژبو او ادبياتو مرکز د اوږدمهالو پلانونو له مخې دغه پروژه چې "د شلمې پېړۍ په لومړي نيمايي کې د پښتو ادب د پرمختيايي بهير څېړنه" نومېږي د لزوم ديد پر بنسټ يې د څېړنوال علمي رتبې ته د لوړېدو په منظور د څېړنې لپاره ماته را وسپارله دا چې

ما څنگه څېړلې او د هغې علمي حق مې تر کومه بريده ادا کړی دی په دې اړه به درانه لوستونکي پرېکړه کوي، خو ځان په دې قانع کوم چې لږ تر لږه مې دغې موضوع ته د نوو اړتياوو او غوښتنو په رڼا کې کتلي او له خپل توان سره سمه مې له همدغه اړخه څېړلې ده، دا چې څه مې په کې څېړلې په لنډون سره يې په لاندې توگه داسې درسره شريکوم:

دغه پروژه په لومړي سر کې سريزه، د لارښود استاد نظر او درې تقيظونه لري په هغې پسې لومړی څپرکی راغلی چې په کې د موضوع په اړه پخواني شوي کار ته لنډه انتقادي کتنه شوې، البته پخواني ترسره شوي ټول کارونه ځکه نه بيانوم چې هغه په خپله يوه بېله پروژه ده، خو په هغو کې مې هغه اثار ياد کړي چې ډېر مشهور دي او نيمگړتياوې لري او که څوک يې لولي، نو زما د کار په پام کې نيولو سره د هغوی نيمگړتياوو ته ځير شي او ناسم يې ونه لولي، خو دا خبره هم اړينه ده چې د هغوی نيمگړتياوې شعوري نه وي، ځکه په هغه وخت کې امکانات نه وو، کتابتونونو ته د نن په څېر لاسرسی نه و، د نن په څېر د ټکنالوژۍ پرمختگ په اوج کې نه و، د نړۍ له ډېرو کتابتونونو څخه څوک خبر نه و، د سواد کچه د نن په څېر نه وه او نړيوال ميتودونه هم د اوس په څېر نه وو، نو ځکه له عادت او دود سره سم ادب تاريخونه ليکل شوي، خو دا چې نننۍ غوښتنې نورې دي او په علومو کې هم ورځ په ورځ پرمختگ راځي او تخصصي کېږي، نو ځکه د دغو غوښتنو د ځواب لپاره اکاډمي نوې څېړنې کوي او دغه نوې څېړنې ځکه يو څه منلي دي چې له نړيوالو آرونو او څېړندودونو سره سمې دي.

تر لومړي څپرکي وروسته دويم څپرکی راغلی چې د وخت سياسي، فرهنگي او ټولنيزو حالاتو ته ځانگړی شوی او د ننني ادب تاريخ ليکلوتر ټولو مهم آرونه هم همدا دي چې په ادب تاريخ کې بايد سياسي، ټولنيز او فرهنگي حالات وڅېړل شي، ځکه ادبيات پر دغو حالاتو پورې تړلي او د همدغو حالاتو له مخې يې دورې او پړاوونه بدلېږي او د همدغو لوړو څوړو له امله په کې نوي نظمي او نثري ژانرونه رامنځ ته کېږي او که چېرې دغه حالات په کې نه وي، نو بيا به سخته وي چې مور دې ورته د ادبياتو تاريخ ووايو، ځکه هلته بيا له تذکرې سره ستونزمن کېږي او ادبي تذکره هېڅکله ادب تاريخ کېدلې نه شي.

بله خبره دا ده په ادب تاريخ کې هنريت هېڅکله هم له پامه نه غورځول کېږي، يعنې هغه اثار چې هنري ارزښت نه لري په ادب تاريخ کې هم د مطالعې ځای نه لري او ادبي تذکره بيا ډېره ځله دغه لاره چاره نه تعقيبوي.

په درېيم څپرکي کې مې د شلمې پېړۍ په لومړۍ نيمايي کې د پښتو ادب وده او پرمختيا څېړلې، په دې کې شک نه شته چې په دغه پېر کې پښتو ادب په کافي اندازه وده

او پرمختگ کړی، ځکه نوي ادبي ژانرونه ورته راغلي، نوي نظمي ژانرونه ورته راغلي، نوي عناصر، لکه: توپ، ټانک، چورلکې، راډيو، ټلويزيون، موټر، ريکارډر، ټېلفون، ټېلېگراف، مخابره او داسې په لسگونو نور نوي توکي پيدا شوي او په ادبياتو کې يې کارونه وینو، رسنۍ پيدا شوي او پښتو په کې ليکل شوې، ځکه تر دې وړاندې نه يوازې پښتو د دربار ژبه نه وه، بلکې ځينې خلک يې په ويلو هم شرمېدل خو د وخت رسنيو هم عامه کړه او هم يې پرې ليکل وکړل. تر دې څپرکي وروسته څلورم فصل راځي چې په هغه کې مې د شلمې پېړۍ د نثر او نظم په وده کې د ځينو مشهورو شاعرانو او نثرليکونکو پر ونډې باندې بحث کړی چې دوی په دغه وخت کې د نظم او نثر په وده کې څومره برخه اخيستي او له کوم حالت نه يې کوم حالت ته رسولي.

په دې کې شک نه شته د همدغو بناغلو او اغلو برکت و چې نن مور نسبتاً غني ادبيات لرو او ډېر ځله خپلې ادبي پنځونې او څېړنې تر ډېرو ژبو بڼې او اوچتې بولو په حقيقت کې دوی راته پول جوړ کړ او مور پرې تېرېدو را تېرېدو که دوی نه وای او کار يې نه وای کړی، نو د ادبياتو په برخه کې نن به زموږ ننني کار له نړيوالو ادبياتو سره سيالي نه کوله، بلکې لومړي گامونه به يې اوچتول.

په هر حال! د همدغه څپرکي په پای کې مې څو تنه شاعران او ليکوالان د بېلگې په توگه معرفي کړي، خو دغه ليکوالان او شاعران د کوم ځانگړي ملحوظ له مخې نه دي معرفي شوي، بلکې ظاهري لامل يې دا دی چې دوی هر يو په خپله برخه کې په صدر يا سر کې دي او يا يې هم نوښت کړی، نو ځکه يې د معرفي لړۍ پيل شوې، خو په حقيقت کې د دغه پېر ټول ليکوالان او شاعران د معرفي قابل او ورته د نماڅغونديو د جوړېدلو وړتيا او حق لري، خو تشه لاسه ته مې دښمن يې.

د څېړنې په وروستيو کې مې له پايلې او وړانديزونو څخه وروسته هغه (۱۷۹) اخځونه په کروډولوژيک ډول معرفي کړي چې د کتاب يا څېړنې په اوږدو کې مې په کراتو مراتو ترې استفاده کړې او په دې سره زما دغه څېړنه د ټاکلي فهرست له مخې بشپړېږي، خو دا د دې معنا نه لري چې په دغه خاص مورد کې به نورې څېړنې نه کېږي، ما له ټاکلي پلان او توان سره سم خپل کار ترسره کړی او په دې برخه کې مې نورو څېړنو ته لاره هواره کړې ده.



کېدای شی نور ښاغلي زما اثر نقد او دې برخې ته له نورو زاویو وگوري، خو زه به د لوستونکي احسان هله ومنم چې راسره خپلې مشورې، نیوکې او وړاندیزونه شریک کړي او له یو لوی ذهني کشمکش څخه مې وژغوري.

### د څېړنې میتود:

د څېړنې د جوړېدنې او د کره کتونکي لپاره د کنډې معلومولو په موخه د څېړنې د میتود ټاکل اړین دي، که چېرې د څېړنې میتود معلوم نه کړو، نو کره کتونکي ته به د څېړنې میزان او کنډه ستونزمنه وي او تر اخره به مو ورته د خپل مظرورف لپاره ظرف نه وي ورکړی (ټاکلی)، نو ځکه له دغه مسوولیته ځان خلاصوم او وایم چې ما په خپله دغه څېړنه کې له مروجو علمي میتودونو په ځانگړې توگه تشریحي، تحلیلي، پرتلیز او انتقادي یا کره کتنیز میتود څخه استفاده کړې ده.

په دې اثر کې د ځینو مسایلو د پېژندنې لپاره مې د پېژندل شوو لیکوالو له خوا وړاندې شوي تعریفونه را اخیستي او د همغږۍ په صورت کې مې د تایید مهر پرې لگولی او د ناهمغږۍ په صورت مې د هغو په اړه خپل نظر څرگند کړی او نوې طرحه مې وړاندې کړې چې ښايي ډېرو ته په زړه پورې وي او ځینې ورسره مخالفت وښيي، خو که مخالفین یې پیدا کړل، نو غوره کار به مې کړی وي، ځکه زه به له یوې خوا نوي او پاخه معلومات واورم او زده به یې کړم او له بلې خوا که اړتیا وه بیا به یې هم ځواب وکارم.

### د موضوع څېړنیز مبرمیت، اهمیت او اړتیا:

دا څرگنده خبره ده چې هره موضوع د یوې اړتیا، اهمیت او مبرمیت پر اساس لیکل کېږي، خو دغه اړتیا کله ډېره او کله هم د پام وړ وي، خو زما په نظر په دغه برخه کې چې ما کار کړی اړتیا یو څه ډېره وه، په دې معنا تر ما وړاندې هم د پښتو ادبیاتو تاریخونه او تحلیلونه یې لیکل شوي وو او لا هم لیکل کېږي، خو په هغو ټولو کې د خو خبره شته او پر همدې دلیل مې د دغه کتاب کښلو ته زړه ښه کړې، ځکه پخوا چې په پښتو ادب کې کوم ادب تاریخونه لیکل شوي کابو ټول یې د وخت په مروجو او دودیزو بڼه لیکل شوي او د نن عصر د غوښتنو او اړتیاوو ځواب نه شي ویلی او د نننیو ادیبوهانو په وینا دغه تاریخونه کابو ډېر یې د ادب تاریخ په چوکاټ کې نه، بلکې د ادبي تذکرو په چوکاټ کې د مطالعې ځای لري، نو ځکه دا اړتیا محسوسېدلې چې د اوسنیو اړتیاوو او غوښتنو په رڼا کې باید یو پښتو ادب تاریخ ولیکل شي دا چې څنگه او په کومو شرایطو او پخوانیو هغو کومې نیمگړتیاوې لرلې ما تر خپلې وسې دغه کار ته زړه ښه کړې.

زما دغه کار به په ظاهره څو ښېگڼې ولري: یو دا چې د ادب تاریخ لیکنې زوړ دود به

مات او د نوو اړتياوو، غوښتنو او آرونو په رڼا کې به يو نوي ادب تاريخ ليکلو ته زمينه سازي وشي.

دويم دا د يوې ټولنې ټول ادبي، سياسي، ټولنيز او فرهنگي ارزښتونه د هغې ټولنې په ادبي تاريخونو کې نغښتي وي او ما په دغه اثر کې هڅه کړې چې دغه ارزښتونه په رښتيني معنا بيان کړم.

درېيم دا چې دغه اثر به ځوانو څېړونکو او د دغې برخې نورو مينه والو ته د ادب تاريخ ليکنې جوتې لارې او څرگند چوکاټونه وړاندې کړي او په دې توگه به د ادب تاريخ ليکنې په برخه کې يوه نوې څپه پيل شي.

څلورم دا تر کومه ځايه چې ماته معلومه ده په دغه روش کې چې تر ډېره مې له نړيوالو روشونو سره سم تعقيب کړی کوم ځانگړی اثر يا رساله نه ده ليکل شوې، خو زما له نظره يې په اړه خوږې وړې ليکنې په موقوتو او غيرموقوتو اثارو کې تېرې شوي، نو د دغه اثر په کښلو سره به دغه تشه تر ډېره ډکه او يوه زياتونه وي.

پنځم دا که چېرې کوم څوک غواړي چې په راتلونکې کې د پښتو ادبياتو يو بشپړ تاريخ وليکي، نو د دغه روش او ميتود په پام کې نيولو سره کولای شي چې يو نړيوال اثر وليکي او دا به هغه څه وي چې زموږ څېړنه يې غواړي، نو زما په نظر دغه څېړنه دا او دې ته ورته خوښو او غوښتنو ته لږو ډېر ځواب ويلی شي، خو په ورته وخت کې ښايي ځينې ستونزې او نيمگړتياوې هم ولري چې هغه به زما له دغو ستونزو څخه پيدا شوې وي:

✓ کله چې د ادارې په لزوم ديد او زما په وړاندیز دغه پروژه د پنځو کالو لپاره ماته راکړل شوه، نو زه ورته په دې ډېر خوشحاله وم چې ما يې په اړه هم نوې خبرې لرلې او هم کافي وخت، خو هغه متل يا اصطلاح ده چې د بنده او د الله وعده يوه نه وي، لا مې پر دغه کار بسم الله نه وه کړې چې د ژوند ستره هستي (پلار) مې په نه رغېدونکې ناروغۍ (سرطان) باندې اخته شو او کابو يونيم کال د ناروغۍ په بستر پربوت چې دغه کار نه يوازې زه له کاره په شا کړم، بلکې ذهناً يې ناروغ، ستړی او خپه کړم او اخر دا چې نصيب ور ورسېد او د تل لپاره يې له سيوري بې برخې شوم.

د پلار د تدفين او فاتحې خبرې لا خلاصې نه وې چې په خپله په اوږدې ناروغۍ پربوتم او له څو پرله پسې عملياتو څخه وروسته مې ذهناً رواني سرگردانی پيدا کړې چې کابو دوه کاله دا کيسې هم وغځېدې، خو له دغو ټولو سرگردانيو او ناروغيو سره سره مې بيا هم د کابل مجلې مديريت په سمه توگه کړې او د نشراتو درنو کارونو ته مې اوږه ورکړې

وه او ډېر ځله مې ځان هم په همدې تسلي کاوه چې که پروژه مې ونه ليکله، نو لږ تر لږه خو مې مجله چاپ او غني کړه او چې د ملگرو ستاينې او هرکلي به مې د مجلې په اړه اورېدل، نو له نويې روحيې سره به مې بيا هم همدغه اړخ ته زور ورکړ، خو دې ته نه وم ځير چې په همدې همدې کې راباندې د وخت کړۍ راتنگه شوه او د درانه لارښود استاد په گډون د ډېرو نورو درنو استادانو پرله پسې وينا او ټينگار دې ته اړ کړم چې دغه شلېدلې لړۍ يو ځل بيا پيل کړم، خو دا ځل نه هغه پخوانۍ روحيه وه، نه هغه حوصله وه او نه هم هغه ځواني، خو دا چې مسلک مو تل ريزشي کار دی، نو مجبوراً مې ذوق ته قناعت ورکړ چې دغه چاره ترسره کېدل غواړي او بايد ترسره شي چې په ډېر تکليف، کړاو او شواخون مې شاته غورځېدلی کار بېرته له سره پيل کړ، خو د کار په اوږدو کې بيا هم له ډېرو ستونزو سره مخامخ شوم، په دې معنا ما بايد د خپل کار په اوږدو کې ټولنيزه او فرهنگي برخه هم څېړلې وای او تر کومه ځايه چې ماته معلومه ده د دغو دواړو برخو څېړل د سياسي او تاريخي حالاتو له څېړلو څخه پرته ناشونې خبره ده او د دغو حالاتو د څېړلو لويه ننگونه دا وه چې ډېر ځله زموږ پر ځينو مؤرخينو هم نيوکې کېږي چې دوی په اکثريتو مواردو کې بې پرې نه دي پاتې شوي او هرو مرو يې د يو چا پلوي کړې او دا چې د دغو خبرو سپيناوی معلوموې، نو هغه په تاريخ کې ځان ملا کېدل او وخت غواړي چې له بده مرغه بيا هم زه په دې برخه کې معذور وم، خو له دې ټولو خبرو سره سره مې بيا هم د بې طرفۍ اصل غوره وگانه او تر خپلې وسې مې په بې طرفه توگه تاريخ او سياسي حالات را واخيستل او تر وسې وسې مې تحليل او تجزيه هم کړل چې د لوستلو پر مهال به يې زما بې پرېتوب درته زبات شي.

نو دا او دې ته ورته ستونزې، ننگونې او لانجې د دې لامل شوې چې زما په پروژه کې ځينې نيمگړتياوې پيدا شي، خو په دې خبرو هېڅکله له حقيقته تېښته نه کوم او هېڅکله پر خپلو نيمگړتياوو پرده نه اچوم، هر هغه څوک چې ما خپلو نيمگړتياوو ته ځير کړي په حقيقت کې لوی احسان راسره کوي، ځکه د تحقيق معنا حق ته رسېدل دي او انسان هله حق ته رسېږي چې له خبرو يې ناحق خبرې لرې شي او دا هله شونې ده چې تاسې مې ورته ځير کړئ.

په هر حال! له دې ټولو خبرو سره سره دا به هم لويه بې انصافي وي چې د دغو دومره کارونو په ترسره کولو کې د خپلې معنوي هستۍ، حقدار شخصيت او دقيق څېړونکي محترم لارښود استاد څېړنپوه نصرالله ناصر نوم ياد نه کړم، ځکه استاد ناصر د دغه کار په ترسره کولو کې نه يوازې زه همځولی يم، بلکې وخت په وخت د اړتيا وړ کتابونو پر راکولو

سربيره يې لازمې مشورې هم راکړي، پروژه يې په دقيقه توگه وکتله او له لازمو سمونونو څخه وروسته يې خپل ارزښتمن نظر هم پرې وکېښ چې زه يې ځان د احسانونو پورورې بولم او د مننې لپاره يې له الفاظو پرته بله داسې ډالۍ نه لرم چې د هغه خوا پرې خوبنه کړم. همدا راز د هغو درنو ملگرو او استادانو دې هم کور ودان وي چې خپل کتابونه، مشورې او لارښوونې يې راسره شريکې کړي او د دغې پروژې په بشپړاوي کې يې زما لاسنيوی کړی او په پای کې له درنو تقريظ ليکونکو استادانو څخه هم نړۍ مننه چې پر خپلو مشورو او لازمو سمونونو سربيره يې خپل علمي تقريظونه هم راکړل، کور يې ودان او ژوند يې سوکاله.

نور مو نو په منځ کې نه خندا کېږم که علمي او اداري پړاوونه يې ترسره کړل او چاپ يې گناه يا تېروتنه ونه بلل شوه هرو مرو به ستاسې د لاسونو ښکلا حس کړي.